



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Sw. Faustyny Kowalskiej

November 7—2021—7 Listopad

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszeko
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Algimantas Barniskis

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

Closed on Wednesday
& Weekends



Thirty-Second Sunday in Ordinary Time

Amen, I say to you, this poor widow put in more than all the other contributors to the treasury. For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had, her whole livelihood.

- Mark 12:43-44

Trzydziesta Druga Niedziela Zwykła

Zaprawdę, powiadam wam: Ta uboga wdowa wrzuciła najwięcej ze wszystkich, którzy kładli do skarbony. Wszyscy bowiem wrzucali z tego, co im zbywało; ona zaś ze swego niedostatku wrzuciła wszystko, co miała na swe utrzymanie.

- Marek 12,43-44

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME - 32^{GA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - NOVEMBER 6 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Ted on the occasion of his birthday, Irene Kaminski, Don Swies, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
† Tina Hoffman (req. by family),
† Norbert Rybarczyk (req. by family)
†† Mary Oates' ancestors
†† Ken & Paul Wodarski (req. by wife & mom)
†† Deceased members of Seniors Club (req. by Seniors Club)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji urodzin
† Agnieszka Szczechula, † Stanisław Śimak,
† Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
† Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion

SUNDAY - NOVEMBER 7, 2021 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Stephanie Bilek
† Janice DeMitrio (req. by Jim Tolone)
† Daniel J. Siemek (req. by wife & daughter)
†† Mary Oates' ancestors

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji urodzin, Joanny z okazji urodzin, Janiny Sokolskiej, Joanny i Krzysztofa, Karola i Artura Kopciewskich, Pawła Zaleskiego z rodziną, rodzin Bobak i Blacha
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy
- O wyjście z nałogu dla Elżbiety i Mikołaja
† Eugene Zbela, † Jan Kowalewicz, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Karol Gnida, † Adam Geneja (zam. kolega Józek), † Bogdan Bobak (1 roczn. śm.), † Józef Małkuch (5 roczn. śm.), † Andrzej Kalafut (10 roczn. śm.), †† Teofil i Piotr Soja, †† Agnieszka i Andrzej Szczechula, †† Stefan, Anna i Małgorzata Sroka, †† Marcin, Jadwiga, Wojciech, Marianna i Antoni Kretowicz, †† Joanna, Alfred, Karol, Kazimierz, Alicja i Krystyna Kopciewski

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Gary Nelson (req. by Hughes family)
† Donald Bak (req. by Krause family)
† Dr. Olgierd Plonski (req. by Maria Kozmel)
†† Mary Oates' ancestors

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji urodzin, Ireny Kalinowskiej z okazji 95 rocznicy urodzin

† Bronisława Krzysiak, † Waldemar Chmielewski,
† Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Maria Stasik,
† Karol Gnida, † Teresa Szarawarska (zam. mąż),
† Paweł Olszewski (zam. mama),
† Bogdan Bobak (1 roczn. śm.),
† Andrzej Stasik (1 roczn. śm.),
†† Waclaw, Maria i Stanisław Gil,
†† Stefan, Anna i Małgosia Sroka (zam. córka i siostra)

6:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. proboszcza Tadeusza Dziesko z okazji urodzin
- Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże dla Józefy i Piotra Jachymiak oraz ich dzieci, wnuków i prawnuków z okazji 58. rocznicy ślubu

† Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
† Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Waldemar Siemion, † Karol Gnida,
† Bogdan Bobak (1 roczn. śm.),
†† Adolfa i Stanley Paluch (zam. rodzina)

MONDAY - NOVEMBER 8 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Irene Kaminski
† Edward Gryśka (req. by Barbara Koziol)

8:30 am-**PL** † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Karol Gnida

TUESDAY - NOVEMBER 9 - WTOREK

*The Dedication of the Lateran Basilica -
Rocznica poświęcenia Bazyliki Laterańskiej w Rzymie*

7:30 am-**EN** † Władysław Ogiela
(req. by Jachymiak family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Gąsienica w dniu urodzin, Pawła Zaleskiego z rodziną

† Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion,
† Karol Gnida, † Ewa Grzegorzczak,
†† Agnieszka i Andrzej Szczechula

6:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła Zaleskiego z rodziną
† Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
† Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Waldemar Siemion, † Karol Gnida,
†† Agnieszka i Andrzej Szczechula

WEDNESDAY - NOVEMBER 10 - ŚRODA

St. Leo the Great - Św. Leona Wielkiego

7:30 am-**EN** † William Hathaway (req. by Hughes family)

8:30 am-**PL** † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Waldemar Siemion, † Karol Gnida, † Stanisław Murzydło (1 roczn. śm.) (zam. żona z dziećmi)

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

THURSDAY - NOVEMBER 11 - CZWARTEK

St. Martin of Tours - Św. Marcina z Tours

7:30 am-**EN** - God's blessings upon Julie Downs
(req. by Hughes family)
8:30 am-**PL** † Zofia Tuzim, † Bronisława Krzysiak,
† Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion,
† Karol Gnida,
†† Jacek, Waldemar i Stanisław Wójcik

FRIDAY - NOVEMBER 12 - PIATEK

St. Josephat - Św. Józefata

7:30 am-**EN** † Mary Krivacek
† Leslie Lisa Ceja (req. by friends)
8:30 am-**PL** † Marian Kocyłowski, † Sabina Kalinowska,
† Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Karol Gnida
6:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Pawła Zaleskiego z rodziną
† Marian Kocyłowski, † Sabina Kalinowska, † Jan
Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef
Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Karol Gnida,
†† Agnieszka i Andrzej Szczuchala

SECOND SATURDAY - NOVEMBER 13 - DRUGA SOBOTA

St. Francis Xavier Cabrini - Św. Franciszka Xavier Cabrini

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji urodzin
† Jan Zubek, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion,
† Chase Brown (1 roczn. śm.)
4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies,
James, Kevin & Margaret McKeon
(req. by Jim McKeon)
† Stanley Niec (req. by family),
† Dianne Klein Shadbar (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by Jim McKeon)
7:00 pm-**PL** † Ryszard Krahel, † Jan Zubek,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion

Attention All Lectors

Please pick up your 2022 lector workbooks (Year C) from the parish office during the week (we are closed on Wednesdays!). Also, please look ahead in your calendars for the months of December, January and February, and let Lupe (gtoledo@archchicago.org) know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your unavailable dates by Thursday, November 18, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, November 13, 2021

4:30 pm - Fr. John Noga

Sunday, November 14, 2021

7:30 am - Fr. Joe Mol

9:00 am - Fr. Jan Wachała

10:30 am - Fr. Ted Dziesko

12:30 pm - Fr. Jan Wachała

6:00 pm - Fr. Jan Wachała

Lector Schedule

Saturday, November 13, 2021

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, November 14, 2021

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - M. Zarycki, P. Słowakiewicz & M. Horbal

10:30 am - M. Meyer

12:30 pm - B. Glista, K. Grabała & S. Szczuchowicz

6:00 pm - Z. Kaczmarczyk, M. Bobek & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, November 13, 2021

4:30 pm - R. McElroy

Sunday, November 14, 2021

7:30 am - C. Motill

9:00 am - N. Pepek & P. Słowakiewicz

10:30 am - A., D. & G. Colorato & J. Woodward

12:30 pm - D. Skibiński & D. Solarczyk

6:00 pm - E. Bielański & S. Bielański

Wedding Banns

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**



Peter Rackovsky & Theresa Chrobak - II

**If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in Holy
Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.**

Save the Date!

St. Faustina Kowalska Parish will host a few fundraisers/events for the fall season this year and we hope for your participation and/or to see you there. Details will be provided closer to each event date. *However, please note that these events are subject to change or cancellation depending on the current COVID-19 situation.*

Events for Fall 2021:

*** Hungry & Homeless Turkey Tree: November 6-7**

*** Andrzejki Dance: November 20**

*** Toys for Tilt: December 11**

*** Las Mañanitas: December 12**



Dear Parishioners and Friends

Today's readings invite us to reflect on our own conduct. As members of the Church, our task is to care of the Church, that is, for ourselves as well. On the other hand, the question arises, how to live in the age of technological advancement, in the age of civilization progress, and at the same time be close to God, close to others, close to yourself?

In our time, the pursuit of money is common. The source of this "neurotic" drive to possess is the fear of impoverishment, of dependence on others, of helplessness, of being neglected. However, you cannot live alone. After all, we live among people, work with people, coexist with them, but do we understand their needs, their problems? Are we able to give them ourselves, and thus offer them something more than friendship, offer them selfless love that does not require to be reciprocated or matched?

The Liturgy of the Word tells us that it is possible. In the Book of Kings, the widow shares food with Elijah, and the Lord always supports them with a full jar of flour for the flatbread, while in the Gospel another widow gives everything she has in the temple. The attitude of the poor widows - both the one sharing the last bread and the other, throwing two coins into the treasury, that is, all their livelihood - should be an example for us. It is not so much about donations, material gifts, as about the cause of those gifts. In both cases the gift was a manifestation of love for the neighbor, for the other person.

We hear these words at a special time, because together with today there are only three Sundays preceding the most wonderful period of waiting - Advent. The readings of these Sundays put us spiritually and mentally into a state that we will live in for less than a month. It is not the Week of Mercy that should encourage us to be merciful, it is our faith and love that should make us so. Let us try to get used to the gift of giving to others. But what, how and to whom? These are difficult questions, and even more difficult are the answers.

As members of the Church, our task is to care of the Church, that is, for ourselves as well. How? Everyone has to answer this question for himself. Today's Word of God, addressed to us by the Triune God, makes it easier to find the answer. As we delve into this Word, let us consider what else we can do for others and for ourselves.

I would like to thank everyone who wished me a happy name day and birthday. May the Lord reward you for your remembrance, warmth and kindness. In gratitude you will remain in my prayers. I sincerely congratulate our Operations Director, Celena Strader, who, as the only representative of Vicariate V, received the prestigious 2021 Bishop William Quarter Award from Cardinal Blasé Cupich. On behalf of all of us, I would like to express my best wishes to Maria Horbal, who celebrated her birthday on November 2nd. Maria Horbal is the English REF Program Coordinator, the Coordinator of the Parish Youth Group, the Coordinator of the Polish Lectors, the Coordinator of the Church Cleaning Brigade, the Rosary Circle Leader and the President of the St. Faustina Kowalska Polish Club. Maria is also a long-time and dedicated parishioner that you can always count on. May the Merciful Lord grant you good health, long life and all prosperity.

I sincerely thank Fr. Jan Wąchała, who has served in our parish since December 8, 2010. Unfortunately, his contract with the Archdiocese of Chicago has ended and Fr. Jan has decided to retire. Fr. Jan will celebrate a farewell Mass in English today at 10:30 am, and in a week on Sunday at 12:30 pm in Polish. We invite everyone to a farewell reception on Sunday, November 14 at 2:00 pm in Ward Hall in his honor, to thank him for his many years of ministry to the parish and to offer best wishes on his retirement. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor



OPERATION GRATITUDE

HALLOWEEN CANDY GIVE BACK PROGRAM

St. Faustina Kowalska Parish is collecting excess Halloween candy for the Operation Gratitude Halloween Candy Give Back Program! You may drop off your excess candy at the parish office (5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638) during our posted business hours from Tuesday, November 2 to Tuesday, November 9. Thank you for your donation and the Military and First Responders who receive your sweet treats will thank you, too!

@OpGratitude #HalloweenCandyGiveBackProgram

Seasonal Mass Schedule Change

At the request of many parishioners, the Polish evening Mass on Sundays, Tuesdays and Fridays will be celebrated at 6:00 pm instead of 7:00 pm beginning with Sunday, November 6, 2021 until March 13, 2022 (during Standard Time). No other changes will be made to the Mass schedule.

National Vocation Awareness Week

Celebrated November 7-13, 2021, National Vocation Awareness Week is an annual week-long celebration of the Catholic Church in the United States dedicated to promote vocations to the priesthood, diaconate and consecrated life through prayer and education, and to renew our prayers and support for those who are considering one of these particular vocations.

Please ask Our Lord for more dedicated, holy priests, deacons and consecrated men and women.

We're hoping our turkeys fly again this year!



The Hungry and Homeless Committee's infamous Turkey Tree will be set up in the church vestibule this weekend of November 6-7.

Stop by and pick a turkey from the tree - we are asking for \$25 gift cards to Aldi to support the food pantry at Visitation Parish. If you are unable to get to Aldi, a Committee member will be happy to pick it up for you.

All gift cards should be returned to the parish office no later than Friday, November 19 or given to a Committee member after Masses the weekend of November 20-21.

Call Deacon Ron (708-227-9196) or Andrea Hoffman (773-581-0816) if you have any questions.

Thank you for your generosity!

Queen of Hearts Raffle



The Queen of Hearts is still underground and the raffle keeps on rolling! This is a split the pot raffle and the pot is \$173,754. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets are just \$1 each or 6 for \$5 and can be purchased at Tom's Tap or in the parish office.

Remember the Deceased



In the tradition of the Catholic Church, the month of November is dedicated to the memory and prayer for the deceased. Let us remember our beloved deceased, whose time on this earth has ended. Some passed away in a state of grace and others in a state of sin. Sometimes death came too early and unexpectedly. The most beautiful gift for them is prayer and the sacrifice of the Holy Mass. Additional envelopes in English and Polish for the November All Souls remembrance can be found at the exits from the church. May the merciful God forgive them the sins which they have committed and receive their souls into heaven.

Ladies Guild News

It's Bunco time! Please join us in the St. Faustina Parish Center on Tuesday, November 9 for a 7:00 pm start. We will follow social distancing and masking mandates from the state. For safety's sake, refreshments are limited to canned/bottled drinks and individually packed treats only, which the Guild is happy to provide. Please park in either the east lot and enter through the side door or on 52nd Street and enter through the front door. Looking forward to seeing you all!

Attention All Volunteers!

If you are currently a volunteer at St. Faustina Kowalska Parish and/or work in any capacity with the **youth** of our parish, **you must complete Virtus training and the necessary background check.** This is mandatory as set forth by the Archdiocese of Chicago Office for Protection of Children and Youth. Volunteers please log into your Virtus accounts this week to complete your training, sign the necessary documents and return them to the parish office. *If you do not log in by November 15, your account will be deactivated and you will not be allowed to continue to volunteer until all training is completed.*

Faith Direct Donor Match Program

The holiday season is one of the largest giving season for our church. Our online giving provider Faith Direct is generously providing a donor match program to help us increase recurring giving. Online gifts help reduce costs and our time spent handling other forms of payment.

For every first offertory gift from a new recurring donor that is added between **November 1 and December 31, 2021**, Faith Direct will match that first gift, up to \$50 with a maximum match of \$1,000 for our church. To be eligible for the matching gift, more than one installment must be set-up and the first recurring gift must be transacted by December 31, 2021.

We appreciate your generosity and your support of our church. We prayerfully ask that you consider helping us meet this goal by creating your recurring online gift today.



Jesus observed how the crowd
put money into the treasury.
Many rich people put in large sums.
A poor widow also came
and put in two small coins
worth a few cents.

MARK 12:41-42

THIRTY-SECOND

Sunday in Ordinary Time

November 7, 2021

MOVING TOWARD THE END OF HISTORY

This year, it seems the Lectionary's scriptures not only reinforce the Catholic tradition of November prayer for our beloved departed, but also join with nature's storms and the pandemic as well as humanity's violent disasters to remind us that we are moving inexorably toward the end of history, both the world's and our own. Today's Old Testament reading prepares us for a fruitful hearing of the Gospel. The primary challenge set before us is an undoubted faith that prompts the total giving of self. That lesson is offered to us with an urgency matching November's eschatological motif: the End and the Judgment. Two widows are presented, the Old Testament's widow of Zarephath and the Gospel's widow of the temple. Both exemplify faith-filled people who quietly give what they cannot afford: their all, for the glory of God and in the service of others.

GREAT FAITH IS DEMANDED

We quickly come to admire the Old Testament widow whom Elijah asks for help. The Zarephath widow is carrying only "a couple of sticks," to cook her limited resources, "a handful of flour and a little oil," fulfilling her personal responsibility, "for myself and my son" (1 Kings 17:12). Elijah's request demands great faith and self-sacrifice of this poor widow, because providing such life-sustaining care to a "foreign" prophet puts the widow's survival and her son's at great risk: her religion is worshipping paganism's false idol, Baal; her king is father of Jezebel, now wife of Elijah's king Ahab. Elijah is fleeing the death-threatening wrath of both Jezebel and Ahab, whom Elijah infuriated by declaring that God had decreed a drought to punish them for corrupting Israel with Jezebel's Baal-worship. Elijah makes the widow's risk explicit by promising that her flour and oil will not fail by power of "the Lord, the God of Israel (not her god, Baal!)" (17:14). Therefore, faith is demanded both of the one who gives, the widow, and of the one who asks, Elijah.

SELF-SACRIFICING GIFT

Today's Gospel episode takes place just after Jesus enters Jerusalem immediately before his Passion. Trustfully and with self-sacrifice, like Zarephath's widow and the widow whom Jesus sees at the temple, Jesus will give his all for our redemption. Thus Jesus emphasizes of the widow he sees that her gift is unreserved: "from her poverty, all she had, her whole livelihood" (Mark 12:44). And, doubtlessly, Jesus saw himself and his self-giving in her and her self-giving. In Mark's next chapter Jesus predicts the downfall of this very temple. So the widow's unreserved giving from what she could not afford must have struck Jesus both as a victimization by others and, in the end, as a useless gift: the building controlled by the scribes' manipulation was destined for destruction. Her giving became a vivid prefiguring of his own victimization by others in the unreserved giving of his very life, which would seem to many a useless gift, for Jesus would die and be buried. Only Jesus' true disciples—are we?—believe that, by his resurrection, Jesus has become the Cornerstone of the new building, the Church, that replaces that torn-down temple. Therefore, we are to make our own gift of self to God in our unceasing gift of self-sacrificing love to others until Jesus comes again.

TODAY'S READINGS

1 Kings 17:10–16
Psalm 146:7, 8–9, 9–10
Hebrews 9:24–28
Mark 12:38–44 [41–44]

***Please remember in your prayers the following parishioners
who have died during the past year, November 2020 through October 2021.***

***Prosimy o Waszą modlitewną pamięć za wszystkich zmarłych
z naszej parafii w minionym roku, od listopada 2020 r. do października 2021 r.***



**November - Listopad
2020**

*Bogdan Bobak
Andrzej Stasik
Stanisław Murzydło
Michael P. Garrity*

**December - Grudzień
2020**

*Edward Podlasek
Douglas E. Huebner
Raymond Kulawiak
Stanisław Guzik
Zbigniew Stopka
Józef Kulawiak
Victoria S. Grzyb
Aniela Miętus
Stephanie Bilek*

**January - Styczeń
2021**

*Ann A. Skrobot
John Smolarczyk
Władysława Mulica
Paola Kesek-Quintero
Andrzej Zubek*



***Eternal rest grant unto them,
O Lord, and let perpetual light
shine upon them.***

**February - Luty
2021**

*Sandra Haddad
Olga A. Bertchuk
Euege Koziol*

**March - Marzec
2021**

*Jan Parzątka
Jan Cudzich
Nancy J. Nowak*

**April - Kwiecień
2021**

*Marianna Janczewska
Antonia Maizel-Borders
Denise M. Reape
Louis Rexing
Trinidad Botello, Jr.*

**May - Maj
2021**

*Ruth Kleidon
Genowefa Łyszczarczyk*

**June - Czerwiec
2021**

*George Sheppard
Andrzej Stękała
Jadwiga Z. Tuzim
Ted Marszalek*

**July - Lipiec
2021**

*Dorothy M. Carapia
Józef Janik
Rosa Maria Lopez
Michael D. Vickery
Antoni S. Wróbel*



**August - Sierpień
2021**

Janusz Hreska

**September - Wrzesień
2021**

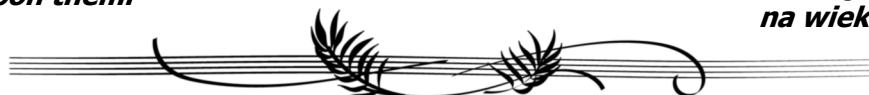
*Aniela Bialon
Susan J. Waliczek-Durkiewicz
Jan Zubek
Diane P. Tokarski
Roberta H. Wojno
Agnieszka Szczuchula
Maria Gurgone*

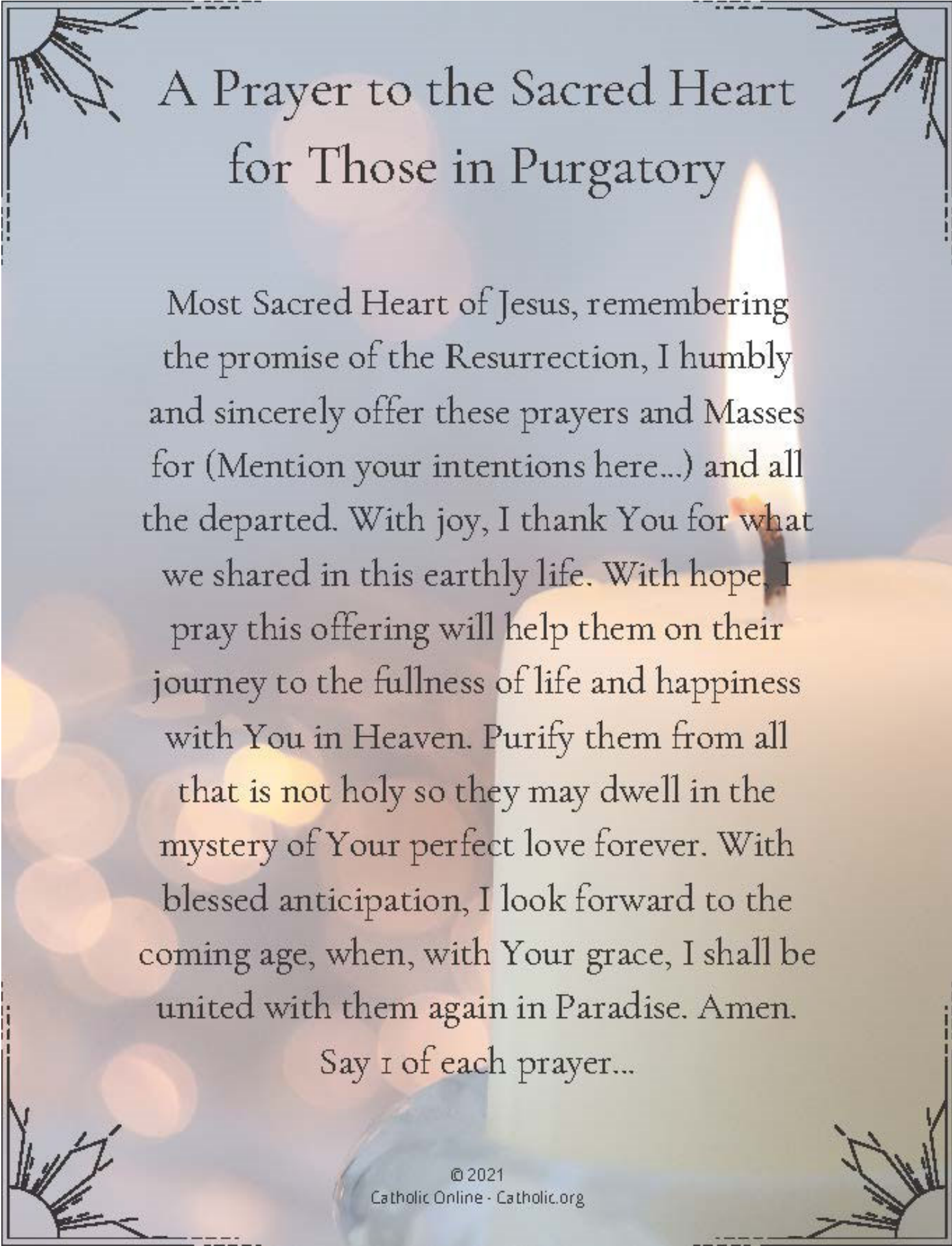
**October - Październik
2021**

*Ramona Lopez
Bronisława Krzysiak
Josephone Glassmyer
Esther Kotrba
Józef Jarończyk
Waldemar Siemion
Nancy O'Connor
Karol Gnida*



***Wieczny odpoczynek racz im dać
Panie, a światłość wiekuista
niechaj im świeci,
na wieki wieków.***





A Prayer to the Sacred Heart for Those in Purgatory

Most Sacred Heart of Jesus, remembering the promise of the Resurrection, I humbly and sincerely offer these prayers and Masses for (Mention your intentions here...) and all the departed. With joy, I thank You for what we shared in this earthly life. With hope, I pray this offering will help them on their journey to the fullness of life and happiness with You in Heaven. Purify them from all that is not holy so they may dwell in the mystery of Your perfect love forever. With blessed anticipation, I look forward to the coming age, when, with Your grace, I shall be united with them again in Paradise. Amen.

Say 1 of each prayer...



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



INSEARCH

Tuesday evenings
through March 2021

Who: Post college-aged men (early 20s to mid-40s)

Why: Help men gain clarity in their vocation by discussing discernment and the call of discipleship and priesthood

Where: Bishop Quarter House
750 North Wabash Avenue
Chicago, IL 60611

When: 20 Tuesday evenings, 6:30 – 8:30 p.m.
Mid-September 2020 through March 2021

To learn more about meeting times and dates or to register for upcoming meetings, please contact Yesenia Ortiz at yortiz@archchicago.org.

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioners, for whom a Funeral Mass or service was celebrated in our church this passed week. We express our deepest sympathies to the families of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† **Karol Gnida**

† **Nancy O'Connor**

W ostatnim tygodniu Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych parafian, za których Msza św. pogrzebowa została odprawiona w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."*

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 10/30-31/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	61	\$981.00
7:30am	41	\$738.00
9:00am	60	\$1,689.00
10:30am	45	\$1,137.00
12:30pm	104	\$3,336.00
7:00pm	10	\$459.00
Mailed-In Env	87	\$1,754.00
E-Giving/Text-to-Give	11	\$369.22
TOTAL	419	\$10,463.22

All Saints Day Collection - \$3,844.00

All Souls Day - \$2,552.00

Stole Fees - \$835.00

Total All Other Miscellaneous Income - \$3,563.00

TOTAL DEPOSITED - \$21,257.22

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when planning your will or living trust.

THANK YOU for supporting our Parish!



Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Building Maintenance Fund

The second collection taken up at all Masses next weekend, **November 13-14**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$30 - Charles & Margaret Green
(Health & God's blessings upon Chuck & Margaret Green on the occasion of their 64 wedding anniversary, John Green on the occasion of his birthday, Chuck & Maryann Green),

\$20 - Andrzej Moczydłowski
(Ś.p. Anastazji i Leonardy Moczydłowskich),

\$20 - BB

(For graces & petitions needed),

\$20 - Children

(In memory of Anthony & Irene Maliska),

\$20 - Mama

(O błogosławieństwo Boże dla córki),

\$20 - Ofiarodawca Bogu Wiadomy
(O zdrowie dla Bogusławy Sienkiewicz)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Dzisiejsze czytania zachęcają nas do refleksji nad naszym własnym postępowaniem. Będąc członkami Kościoła, mamy za zadanie dbać o Kościół, czyli również o nas samych. Z drugiej zaś strony nasuwa się pytanie, jak żyć w dobie postępu technicznego, w dobie postępu cywilizacyjnego, a jednocześnie być blisko Boga, blisko bliźnich, blisko samego siebie?

W naszych czasach powszechna jest pogoń za pieniądzem. Źródłem takiego „nerwicowego” dążenia do posiadania jest lęk przed zubożeniem, przed zależnością od innych, przed bezradnością, przed byciem lekceważonym. Jednakże żyć samemu się nie da. Przecież żyjemy wśród ludzi, pracujemy z ludźmi, współistniejemy z nimi, tylko czy rozumiemy ich potrzeby, ich problemy? Czy jesteśmy w stanie ofiarować im siebie, a przez to ofiarować im coś więcej niż przyjaźń, ofiarować miłość bezinteresowną, nie wymagającą rewanżu?

O tym, że jest to możliwe, mówi nam Liturgia Słowa. W Księdze Królewskiej wdowa dzieli się z Eliaszem jedzeniem, a Pan ich wspomaga zawsze pełnym dzbanem mąki na podpłomyki, zaś w Ewangelii inna wdowa daje w świątyni wszystko, co ma. Postawa ubogich wdów – i tej, dzielącej się ostatnim chlebem, i drugiej, wrzucającej do skarbony dwa pieniążki, czyli całe swe utrzymanie – powinna być dla nas przykładem. Nie tyle chodzi tutaj o datki, dary materialne, co o przyczynę tychże darów. W obu przypadkach dar był przejawem miłości do bliźniego, do drugiej osoby.

Słowa te słyszymy w czasie szczególnym, bowiem razem z dzisiejszą pozostają tylko trzy niedziele poprzedzające najwspanialszy okres oczekiwania – Adwent. Czytania tych niedziel wprowadzają nas duchowo i mentalnie w stan, którym będziemy żyć za niecały miesiąc. To nie Tydzień Miłosierdzia winien zachęcać do bycia miłosiernymi, to nasza wiara i miłość powinny nas takimi uczynić. Spróbujmy się oswoić z darem dawania innym. Tylko co, jak i komu? To trudne pytania, a jeszcze trudniejsze są odpowiedzi.

Będąc członkami Kościoła, mamy za zadanie dbać o Kościół, czyli również o nas samych. W jaki sposób? Na to pytanie każdy musi sobie odpowiedzieć sam. Dzisiejsze Słowo Boże, adresowane przez Boga w Trójcy Jedyne do nas, ułatwia znalezienie odpowiedzi. Wgłębiając się w to Słowo, pomyślimy, co możemy jeszcze zrobić dla innych i dla samych siebie?

Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy złożyli mi życzenia imieninowe i urodzinowe. Niech Pan wynagrodzi za waszą pamięć, serdeczność i życzliwość. Odwdzięczam się modlitwą w waszej intencji. Bardzo serdecznie gratuluję Pani Celinie Strader, naszej Dyrektorce Operacji Finansowych, która jako jedyna przedstawicielka Wikariatu V, otrzymała z rąk Kardynała Blase Cupich, prestiżowe wyróżnienie „Nagrodę Biskupa William Quarter”. W imieniu nas wszystkich, składam serdeczne życzenia urodzinowe Pani Marii Horbal, która 2-go listopada ubchodziła swoje urodziny. Pani Maria Horbal jest Koordynatorką naszego angielskiego programu religijnego REF, Koordynatorką parafialnej grupy młodzieżowej, Koordynatorką polskiej grupy lektorów, Koordynatorką grupy sprzątajacej kościół, zelatorką kół różańcowych i Prezeską Polskiego Klubu św. Faustyny Kowalskiej. Pani Maria jest też wieloletnią i zaangażowaną parafianką na którą zawsze można liczyć. Niech Miłosierny Pan darzy Panią dobrym zdrowiem, długim życiem i wszelką pomyślnością.

Serdecznie dziękuję Ks. Janowi Wąchała, który pracował w naszej parafii od 8-go grudnia, 2010 roku. Niestety skończył się jego kontrakt z Archidiecezją Chicago i Ksiądz Jan podjął decyzję, że przechodzi na emeryturę. Ks. Jan dzisiaj odprawi Mszę św. pożegnalną w języku angielskim dzisiaj o godz. 10:30 rano, a za tydzień w niedzielę o godz. 12:30 po południu w języku polskim. Zapraszamy na przyjęcie pożegnalne ks. Jana do „Sali Ward Hall” w niedzielę 14-go listopada o godz. 2:00 po południu. Szczęść Boże!

ks. kan. Tadeusz Dzieszko
proboszcz



Parafia Św. Faustyny Kowalskiej zbiera resztki cukierków nie wydanych w Halloween na tzw. program „Operation Gratitude Halloween Candy Give Back”. Można przynieść cukierki do biura parafialnego w godzinach urzędowania od wtorku 2 listopada do wtorku 9 listopada. Dziękujemy za darowiznę, a wojsko i ratownicy, którzy otrzymają te słodkie smakołyki, również dziękują!

Zmiana w rozkładzie Mszy świętych

Ze względu na czas zimowy, na prośbę wielu, od 7-go listopada zostanie zmieniony rozkład Mszy świętych wieczornych.

Msze św. w niedzielę, wtorek i piątek będą odprawiane **o godz. 6:00 wieczorem**, zamiast o godz. 7:00 wieczorem.

Narodowy Tydzień Uświadczenia Powołania



Obchodzony w dniach 7-13 listopada 2021 r. Narodowy Tydzień Uświadczenia Powołania jest corocznym tygodniowym świętem Kościoła Katolickiego w Stanach Zjednoczonych, poświęconym promowaniu głoszeń do kapłaństwa, diakonatu i życia konsekrowanego poprzez modlitwę i edukację, a także odnowieniu naszych modlitw i wsparcia dla tych, którzy rozważają jedno z tych szczególnych powołań.

Prośmy naszego Pana o bardziej oddanych świętych kapłanów, diakonów oraz osoby konsekrowane.

Dar Dany z Miłości

Ludziom bogatym, którzy wrzucają wiele do skarbony, niczego nie brakuje, nie ponoszą oni żadnej straty. Natomiast uboga wdowa, która wrzuca dwie drobne monety, oddaje wszystko, co ma na swoje utrzymanie. Jej dar jest dobrowolny. Nie ogłasza tego wokół siebie. Tylko Bóg widzi jej gest. Jezus z pokorą wdowy zestawia pychę i obłudę uczonych w Piśmie. I to właśnie uboga, prosta kobieta, która wypełnia przykazanie miłości Boga, jest prawdziwym nauczycielem. Ona oddaje Mu wszystko i zawiera Jego Opatrzności. Bóg zawsze patrzy na nasze serce. Wielkość naszego daru wobec Boga zależy od wielkości miłości.

Jezu, przychodzę do Ciebie z tym, co mam w sercu. Wejrzyj w nie głęboko. Zobacz, jak bardzo Cię kocham.

Pamiętajmy o Zmarłych

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętajmy naszych zmarłych, których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe koperty w języku angielskim i polskim na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Niech Miłosierny Bóg wybaczy im ich grzechy które popełnili i przyjmie ich dusze do nieba.

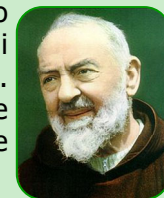


Uwaga Wszystkich Wolontariuszy!

Jeśli jesteś obecnie wolontariuszem w parafii św. Faustyny Kowalskiej i pracujesz w jakimkolwiek charakterze **z młodzieżą** naszej parafii, **musisz ukończyć szkolenie „Virtus” i niezbędne sprawdzenie przeszłości**. Jest to obowiązkowe zgodnie z ustaleniami Archidiecezjalnego Urzędu Ochrony Dzieci i Młodzieży. Wolontariusze prosimy o zalogowanie się na swoje konta „Virtus” w tym tygodniu, aby ukończyć szkolenie, podpisać niezbędne dokumenty i zwrócić je do biura parafialnego. *Jeśli nie zalogujesz się do 15 listopada, Twoje konto zostanie dezaktywowane i nie będziesz mógł brać udziału w wolontariacie w jakimkolwiek charakterze.*

Nabożeństwo do św. Ojca Pio

Z racji Dzień Zaduszny w ostatni wtorek, nabożeństwo było przeniesione do 9 listopada. Po całodiennej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 6:00 pm, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.



Brygada Sprzątająca

Składamy serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się sprzątaniem naszego kościoła w każdy piątek po Mszy św. o godz. 6:00 wieczorem. Zachęcamy i zapraszamy innych do dołączenia się w najbliższy piątek!

Druga Sobota Miesiąca poświęcona jest Matce Bożej Nieustającej Pomocy

Msza święta będzie odprawiona o godzinie 7:00 wieczorem w każdą drugą sobotę miesiąca od listopada do kwietnia, a po Mszy św. odbędzie się nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy. Serdecznie zapraszamy.

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Druga kolekta podczas każdej Mszy św. w następną niedzielę jest przeznaczona na utrzymanie budynków parafialnych. Niech Bóg Was wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



Zabawa Andrzejkowa

Polska muzyka, tańce, jedzenie, loteria, atmosfera i inne niespodzianki czekają na was na Zabawie Andrzejkowej, którą organizuje „Polski Klub św. Faustyny” i „Zbójce z Gór”, w sobotę 20-go listopada, w naszej sali gimnastycznej „Ward Hall”. Do tańca grać będzie bardzo lubiany zespół „FELICITA BAND”. Bilety w cenie \$65.00 od osoby można zakupić u Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999, Pana Stanisława Pepek 1-773-266-1333, Pani Zofii Koszyko 1-773-386-0842 lub Pana Józefa Sitko 1-312-617-2243. Każdy kto zakupi cały stół 10 osobowy będzie miał jeden bilet za darmo. Serdecznie zapraszamy!



Bardzo serdecznie dziękuję "Polskiemu Klubowi św. Faustyny Kowalskiej", "Zbójcom z Gór" i wszystkim którzy złożyli życzenia imieninowo-urodzinowe i przygotowali spotkanie w "Sali Ward Hall". 60 lat minęło jak jeden dzień... Niech Miłosierny Jezus wszystkim za wszystko wynagrodzi.

ks. kan. Tadeusz Dzieszko

FAITH DIRECT®
inspiring secure giving

Faith Direct Dopasowanie Dawcy Program

Okres świąteczny to jeden z największych sezonów charytatywnych dla naszego kościoła. Nasz internetowy dostawca darowizn *Faith Direct* hojnie zapewnia program dopasowywania dawców, aby pomóc nam zwiększyć liczbę powtarzających się darowizn. Ofiary internetowe pomagają obniżyć koszty i czas poświęcony na obsługę innych form płatności.

Za każdą pierwszą ofiarę od nowego powtarzającego się darczyńcy, który zostanie dodany między **1 listopada a 31 grudnia 2021 r.**, Faith Direct dopasuje tę pierwszą ofiarę, do \$50 z maksymalną kwotą \$1000 dla naszego kościoła. Aby kwalifikować się do otrzymania pasującej ofiary, należy skonfigurować więcej niż jedną ratę, a pierwsza cykliczna ofiara musi zostać zrealizowana do 31 grudnia 2021 r.

Doceniamy twoją hojność i wsparcie naszego kościoła. Z modlitwą prosimy o rozważenie pomocy nam w osiągnięciu tego celu, tworząc dziś swój powtarzającą się ofiarę online.

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454.

**Kardynał Stefan Wyszyński Ojciec i Pasterz**

W ramach przygotowania do beatyfikacji Sługi Bożego Stefana Kardynała Wyszyńskiego i jako dziękczynienie za beatyfikację w Chicago i okolicach prezentowana będzie wystawa "Stefan Kardynał Wyszyński - Ojciec i Pasterz" przygotowana przez Fundację "Golgota Wschodu". Jest to projekt, którego celem jest przybliżenie nauczania i postaci kardynała Stefana Wyszyńskiego, Wielkiego Prymasa Tysiąclecia, wśród Polonii i Polaków mieszkających poza granicami kraju. Wystawę będzie można oglądać:

5 - 15 listopada 2021 r.

Kościół św. Błażeja - 6101 75th Avenue, Summit, IL 60501

16 - 30 listopada 2021 r.

Kościół św. Fabiana - 8300 Thomas Avenue, Bridgeview, IL 60455

Projekt mógł zostać zrealizowany dzięki finansowaniu Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach zadania publicznego dotyczącego pomocy Polonii i Polakom za granicą.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Glennis Banks, Katie Barthal, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczko, Harlan Calvert, Dorothy Chaplick, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Marie Ernst, Marianne Flanagan, Linda Flasch, Laura Gailey, Charles Gens, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Marsha Hudak, Joseph Hyzy, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Julie Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Marcin Lichaj, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, John Myhre, Daniel Orlowski, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Nancy Popielec, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Tanya Sheftel, Brynn Siepka, Jimmy Smith, Pat Soukal, Diane Spies, Maria Staszal, Sr. Maria-Paulina Sterling, Diane & Tom Synowiecki, Paula Trzeszczkowska, Brian Vobroucek, Florence Warchal, Florian Wolicki, Patricia Woodruff, Jim Urban

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

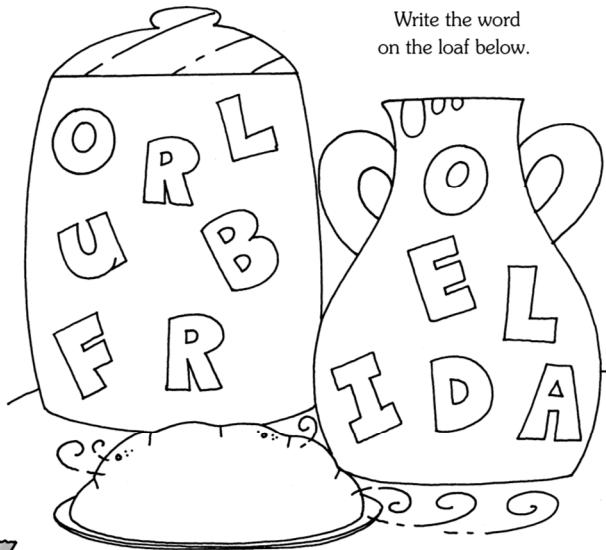
Elijah told a widow that God promised to put flour in her jar and oil in her jug until it rained.

You can read the story in your Bible at 1 Kings 17:7-16.

- Color the letters in the jar that spell FLOUR orange.
- Color the letters in the jug that spell OIL blue.
- Color all the extra letters brown.

The brown letters spell what these two ingredients made for Elijah, the widow, and her son.

Write the word on the loaf below.



© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year 8 • Thirty-first Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owners. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

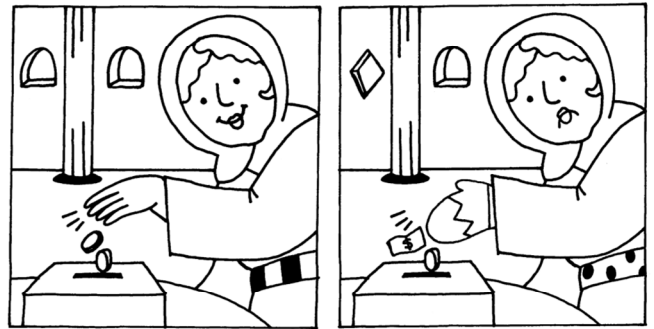


Thirty-second Sunday in Ordinary Time

Jesus watched people put money into the temple treasury. He saw rich people give a lot, but it was only a small part of what they had. He saw a poor woman give only two coins, but it was all of what she had.

Because she gave from her poverty, Jesus said that she "put in more than all the other contributors" (Mark 12:43).

Find and circle five things in the picture on the right that are different from the picture on the left.



#A

#B

How much will you give? \$ _____



A poor widow also came and put in two small coins worth a few cents. Mark 12 : 42



AN INSTRUMENT OF PEACE

On this day one hundred years ago, World War I, the "war to end all wars," ended. The time chosen for the end of the fighting was the eleventh hour of the eleventh day of the eleventh month of the year—11:00 a.m., 11/11. (You may have heard the expression "the eleventh hour," meaning that someone has waited until the last possible moment to do what needed to be done.) This date is marked in countries around the world that fought in "the Great War," as it was sometimes called. In the United States November 11 is Veterans Day, when we honor all veterans—men and women who served their country as members of the armed services—the living and those who have died.

November 11 is also the feast of St. Martin of Tours. Martin lived from 316 to 397. Martin was a soldier, but at one point he laid down his weapons and began to work for peace as a soldier of Christ. Until Martin died only martyrs—people who died for their faith—were honored as saints. Martin was the first non-martyr to be honored as a saint. He became a saint by the way he lived instead of the way he died.

Veterans Day is a day to honor the sacrifice of all who served in battle, but also a day to pray for peace. As we honor our veterans we can also pray for peace around the world. Ask your family to pray the Prayer of St. Francis with you today and every day. Then try to live as the peacemakers described in the prayer.

Prayer of St. Francis

Lord, make me an instrument of your peace.

Where there is hatred, let me sow love;

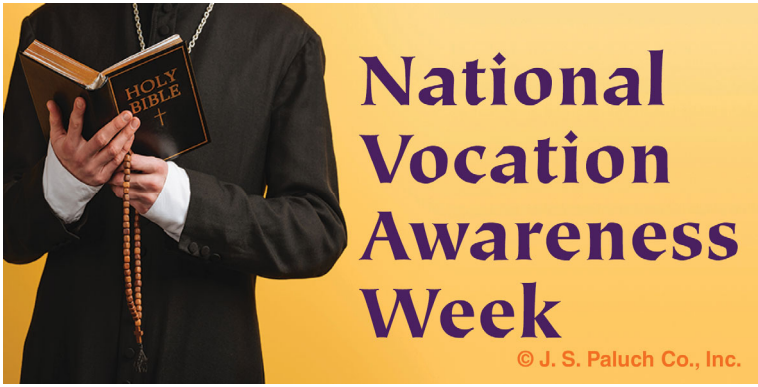
where there is injury, pardon;

where there is doubt, faith;

where there is despair, hope;

where there is darkness, light;

and where there is sadness, joy.



Pastor Al®



"If I'm going to be part of the 'Choir of Angels in Heaven', I might as well get in some practice on Earth."

© 2003 WLP, a division of J. S. Paluch Co., Inc.





Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Rich people contributed to the treasury from their surplus, but a poor widow put in two small coins, all that she had, her ...

E	V	E	
L	L	I	L
I	H	O	W
D	O	O	H

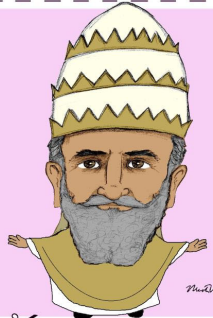
W _ _ _ _ _ .

Answer: *whole livelihood*

© 2021 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCO

saint snippets



Pope St. Leo the Great
Pope for 21 years in the 5th-century. He persuaded Attila the Hun to turn back from invading Italy. He is a Doctor of the Church remembered for his theological writings.
Copyright © 2019, Michael Thimons

November 10

No one, however weak, is denied a share in the victory of the cross.

The Little Ones

Jim Burrows

LIKE A TELESCOPE, GOD ENJOYS MAKING SMALL THINGS BIGGER

Elijah said to her, "For thus says the Lord God of Israel, 'The bowl of flour shall not be exhausted, nor shall the jar of oil be empty, until the day that the Lord sends rain on the face of the earth.'" 1 Kgs 17:14

© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible © (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

GEORGE'S
PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs
 • Bathroom Installations • Sump Pumps
 • Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 • Sewers Inspected by camera
 • Foundation Leaks Repaired
 • Battery Backup Systems
 Quality Work - Reasonable Prices
 (773) 585-1893 43 yrs. exp.
 Lic #058196966

Soukal Floral Co., Inc.
 Celebrating 101 years in Business
 Visit one of the largest
 greenhouses in Chicago
 TELEFLORA
 773-767-7055 / www.soukalfloral.com
 6118 S. Archer Ave.

POLSKI DENTYSTA
Dr. Agnieszka Knobloch
Family & Cosmetic Dentistry
 • Laser Whitening • Cosmetic Dentures
 • Crowns • Fillings • Deep Cleanings
708.746.0007
 6949 W. 79th St., Burbank, Illinois
 www.MagnumDentalIllinois.com

Free Market Analysis
 ask for -
MARY ANN DYBALA
773-582-9300
cell 312-315-5269
 6165 S. Archer Ave.
3 Words Say It All
 • Honesty • Integrity
 • Service
 Your First Choice Realtor

GRALAK
INSURANCE
AGENCY
 "Serving Chicago
 and Southwest
 Suburbs Since 1991"
Ray Gralak
 6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
 Office: 773.284.7650 Mowimy
 Fax: 773.284.1007 Po Polsku
www.gralakagency.com

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
Sales - Service - Installation
 Insured, Licensed, Bonded
 • Furnaces • Air Conditioners
 • Boilers • Humidifiers
PARISHIONER DISCOUNT
708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!
End of the Year Sale!
75% OFF LABOR!
 Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!
 *Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

LeafGuard®
 • LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

Richard-Midway FUNERAL HOME
 Family Owned & Operated
TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION
5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!
 Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie **www.NaszaUnia.com** lub odwiedź nasz oddział w Bridgeview (8342 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455, tel. 708-598-5100). **PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!**
1.855.PSFCU.4U
www.NaszaUnia.com
NCUA
 National Credit Union Administration (N.C.U.A.) Member
 PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
 24 HOUR
 EMERGENCY SERVICE
708.952.1400 • 773.767.6700
 8428 S. 88th Ave., Justice

LESZEK J. BALLARIN, M.D., F.A.C.P.
INTERNAL MEDICINE
 7045 W. Belmont Ave.
 Chicago, IL 60634
773.745.7377
 6603 W. 79th St.
 Burbank, IL 60459
708.598.8919

PRISM
 COMMERCIAL PRINT & DIGITAL CENTERS
773-586-9248 | 773-735-5400
www.prism15.com
 For All Your Printing & Copying Needs

THADDEUS S. KOWALCZYK
 Attorney At Law • Mowimy Po Polsku
 Office Hrs. By Appointment
 6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
EDWARD A. TYLKA
 DIRECTOR/MANAGER
 25 YEARS OF SERVICE TO YOUR COMMUNITY
SPECIAL DISCOUNT TO PARISHIONERS FOR PRE-ARRANGEMENTS
Mowimy Po Polsku
6620 W. ARCHER AVE. 773.586.7900

ALL NEW BANQUET ROOM!
MABENKA RESTAURANT
 7844 S. CICERO AVE., BURBANK
708.423.7679
www.MABENKA.COM

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
 Call us at **1-800-621-5197**
 Email: **sales@jspaluch.com**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

Serving Your Community Since 1975
Thank You For Your Patronage!
THREE SONS PANCAKE HOUSE
FAMILY RESTAURANT
 6200 S. ARCHER
773.585.2767

Your Heating & Air Conditioning Experts
WANTUCK
 COMFORT SOLUTIONS
 turn to the experts • SALES • SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMIS PLUMBING & SEWER
 Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
EMERGENCY SERVICE
773.380.1900
www.demmisplumbing.com

Guess Who's Selling Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
773.600.7474 • 708.876.8484
We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills